

صاحب امتیاز و سر تحریری
قبرینی درویش وحشی

امور تحریریه ایچون صاحب امتیاز
و اداره به متعلق مسائل ایچون دمدمر
مراجعت اولنور.

آدره سی :

باب عالی جاده سنده ۴ و ۵ نومرو

عصر معیاری

فولکان

Journal, VOLKAN,

قرارشدیریلر

اداره مدبری : محمود بدیم
اونه فونی
مالک عثمانیه ایله بلغارستان بوسنه
هرسک مصر ، قبریس
و کربد ایچون
سنه ۱۲۰ آتی آتی ۷۰ غروشدیر
استانبول ایچون سنه ۱۰۸ غروش
اعلانات طرفینک رضاسیله
قرارشدیریلر

نسخه سی ۱۰ یاره

انسانیت خادیم دخی - سیاسی بومی عزتدر

نسخه سی ۱۰ یاره

ماجمه لر مطرائلر

شام و قوطا سندن بریدر . سوریه قطعه .
سنده بولان خرسینان . درزی و سائر اسلام
اولیان هر بلر کون کونه حکومت عثمانیه دن
ایرلی سوادنه دوشدی . اختلاللر ، عصیانلر ،
بربری قشیدی . اوسره ده جبل لبنان مختار
تی میدانه کلتجه بومعرفه هر کس الشدی .
استقلال فکری هر یینه کیدی . (چوبقلر
طوغار ، اوفکرله . بیوره اوفکرله دعاغی ریه
کورور . اوفکرله .

خسته اولور قارشینده فرانسر برهکم .
مکتبه کیندر . نه اوکنده فرانسر برهکم .
قباحت ایسه حجاب ایدن ، جنایت ایشله
صبات ایدن ، هر نه یابرسه شفاعت ایدن هپ
فرانسر ، هپ فرانسر .

السلام عربلر خسته لدمی . اوفور و بکی
می کینسون ؟ جاهل قالدیمی ؟ ایچدی اوقوسون ؟
ویرکوسنی بیک دفعه سی ویرسون ؟ شبهه
اوزرینه اعدام می اولونسون ؟ هر نه دورلو
قریاد ایسه ارایان بوق ، سوران بوق بوحال
ایله بویان . قامشدن ماشا عربدن یاشما اونور ؟
ضرب مثانی ایسه دلاریمزه دستان (اوله یا !
مأموریت ویرمده . عسکرده ترفیع ایندیرمده .
مجدیدی مهر برینه باصوب انکرا و تکرادورکو
الدق . ایسته بوحالر ایدی که بولنرده ده خلافت
عربییه فکری اویاندردی .

بوختارلاری ، بوختارسلری ، متعاب ،
دور استبداد ، ده صولک رقیبایله شون ملکتمده
حکم سورمه که بانلادی . درزی و قهرلی ظهور
استدی . او بولده دولت طاپورلر عوایدی .
هر طرفده یانین حاکمی الان ملکتمده بلا سب
اردورلر ضایع ایدلدی . دشمن ایله رق حرب
ایشیدیمز عناصرك الك قتلایلی . یوزیمز
کولدی ؟ الك بیوک اسراریمیزی درحال انلر
افشا اتمک الك بیوک . وقهریمزه قدر کچیرمک
مقتضای توبیه سلطنت . ایسته ماجمه لر !

بوطنغیر ، آویا الله ایدیلرسه سوریده
اسایش ائاده ایدیلرمش . حال بوکه اونلر .
هم روحوزه الك دین نظرلرله نفوذ اتمک ،
هم ده مانی فلاح بولیمه حق براده به کتیرمکه
رابر ، قادینلریمزک ، قزیریمزک قولالندیمک .
ایکلیک ، غروشا ق کوه لریمز چکوب الملق
تجیرلرندمه قاینایان و چولوق چوچقلک او
کونلک غداسی اولان بولنور لایلی بره دو .
کولمک صووتیه و برکو ایچون صانیلان تجیره
جکیریمک یاره سندن بریکدیرککاری ملیونلر
جبل پرنسلیکنی حاملرندن ساتون الملق ایچون
ایدی . بوق که : دولته صداقت !

برکت ویرسون . انقلاب میدانه کلدی
ده صماغ ، چوروک بللی اولدی . هر فکر
منفعت بسلیمان درحال اظهار مانی الضمیر ایشدی
ده دولت بیوک برفلا کندن قورنولدی . قور-

نولدی دییورز اما . عجا بد قدرت بو نقلانی
- ایلمتمز ایچون ؟ بوقسه لایق مجازات اولدیمز
دن تسهیل فلا کتمز ایچون ؟ میدانه کتیر-
مشدر . بوراسی بردنبره . اوخ .. نه اعلا !
دعکله کیله جک کھی برنقطه دکدر . جناب
حقک . هر آن برایشده اولدیفنی اوزیمیم ،
العبد یدر والله یقدر . خدمتیه نظر دن دور
طونیم ! ای کونه ینلر ! نه عقلمده کز بیورز !
بوعلای زمی تدور ایدیلورز . صانیورز !
نه کونو خلایلر ! نه بیاغی فکرلر ، توهملر ،
تکبرلر ! ده اودون اتحاد و ترقی جیت محترمه سی
حتی مقدسه سی دبدیکمز قوت صولک بریق
آیده نه حاله کیدی ! بونی کیمک دوشونمک
حدی ایدی ؟ نه ایدی او ، بیک بیک سنجاقلرله
مزین کتله اتحاد ! نه ایدی . او ، ولوله
سیاست و اتحادا قهوه لرده ، اتحاد . تراموا لرده
اتحاد . مسامره لرده اتحاد ، دواژده اتحاد .
سرایلرده دخی اتحاد کله سندن یانقه برشی
ایشیدیلریمدی ؟ بونک نزلله اوغرا دیشی
آیم حس ایشدی ؟ دنیا به کیم اعلان ایشدی ؟
اوزمان ، اوت اوزمان اولومس دن قورقام دیه
کیم فریاد ایشدی ؟

براستبداد ادی ۱۱۱ ، براتش بوجکی ۱۱۱
دکلی ؟ اوله در . سوریکز اوزمانکی شورای
امته ، سوریکز ترجان حقیقتی ؟ ندر ، بیلم
ایشته اوزانه . اوانسالرده ایدی که : وولقان

منارک هان کافه سی و فاسر بولدانی خالد
(ایجاد) ی کندی طبعه یک موافق بولایور .
لارم مدینت اولان گلات علوهنک ال
معداری (ترقی) در . انسان ترقی کله منک
معنائی دوشوندیکه او دهازاده توسع ایدمور .
دهازاده محتم کورونه یور . (ترقی) اوقدر
عظمتی ر کله درک کون کون اوستونه اهمیت
آرتدورخه آرتدوره یور . انسان اگر نی تمای
آستدرکده اودا زاده متعالی اولایور .
ترقی رفیاض نامتاهیدر . بر اقدانی آتاری
اوکا نسبت اتمک شوبه مجردده بر ذره بیه
اولامیان کره من اوزرنده بر قطره حکمنده
بولنه میان انسان عاقلی اومده نسبت اتمک کیدر .
ترقی علمک . علم عتلاک . عقل درو ح سفتیدر .
روح مجرد اندیدر . مجردات علوباندا ندر .
علویات نامتاهیدر . نامتناهی فکر لره حیرت
وبرر .
ترقی خاطر لره کلدیکه ازمنه سابقه به احاله
مدنظر لره مستقبل ایچون حدسز . نهایتز بر
طریق فکر قابوسی آجیله یور . ترقی ایچون
بالفعل آبتداوار . باقوه نهایت یوقدر . بر کره
دوشونم . زمان آدمیدن بری یکن یونجه
سنه لره نیجه عتلا . نیجه دهاته کلدی کیدی .
بونلرک هسی بر فکر وسیع صاحبیدی . علوی
صنایع بولایلر . میدان قوبدیلر الان بولنه یور .
میدانه قوبیلایور . آردی آده سی کیلیمور .
هپ ترقی دینه یور . بوکونکی شئونات یار نیجه
اوعیایور . مادر معارفک بوکون اوکوزده
کزدردمکه اولدینی برتوزاد اثر یابوشکیلور .
معلم کتیله یور .
بر نیجه دور انسانلرینک حیوانات وحشی به
قارش سلاح مدافعه اولوق اوزره طاشی طاشه
سورنلرک بایدقاری (سنت آشدول) لرله بو
کون المزدی آلات وادوانی مقایسه ایدم .
یینلرنده (مواد مؤکله تجریه) دن شکل خراطی
آتش - یورنجی . بر جاقبل طاشیله غایت مضع بر
سوتکو قدر میابنت کورورور . لکن دوشونورساک
یته سلسله نمونه اعتبارله دور معارفنک وجوده
کتیردیکه آنارک بر نیجه دینه چک قدرده آره لرند
تدبیحی بر مناسبت بولورز .

بروقت فسق سورنجی بر (آسول) طاشیله
نیجه هلاکدن قورنارمه به جلیسان انسان بوکون
دکزلرک دیبندم یوزمن بالقاری . بر یوزنده
کره من چاریلاری کون یوزنده اوچان قوشلاری
دورلو دورلو الات صیدیه ایله . اقواء ناره
ایلله واپورله . بونلره . بالونلره . نیجه مقصودینه
ایلیوریه یور . ایسترسه اولدره رک . ایسترسه
قوللانه رق استحصال منافع ایدیلور .
بروقت معازم لره . زمینلرکدره عمر کچکین
انسان بوکون اوچیز قرق مقودن یوسک
قله تراووزش قاتلی مزین بنار . آسمه کوبیلر
بایلیور . برلرک اشدن دکزلرک دیبندم شمدوفلر
بوروده یور .
بروقت کندنیک برایی مٹی فضلر بر آغیرانی
حرکت . قادر اولامیان انسان بوکون اوز بیدیک
کشینک حرکته مقدر اوله میجه جفی بر قاتی
النده الماکبی اوبنده یور .
بروقت دنیای بولدانی قطعه ده افق حسینک
احاطه ایدمیلدیکی مقدار مسافدن عبارت ظن
ایدن انسان بوکون شرقدن غریبه . غریب
شرقه آیلرجه سنلرجه کلدسه توکنمک بیلمه من
بولاری دکزلرده واپورلره . قره لره شمدور .
فرلره . کولرده یانلرله بر جاقکونده نهایت
برایی آیده دنوب دولاشوب سیاحتی اکال
ایده یور . بر قاج ایلای مساف لردیکی ملک لردن
تغافلره نهایت اوج بش دقیقه خبر آلیور .
قطر لره یوز دیرلری آیلرجه قرانلق کچیلری
رسکونت مدشه ایچنده قالان جهرالری کندی
یاغده نیجه منده کزرجه سنه . دولاشه یور .
عجیبه لر نی . غریبه لر نی مشاهده ایدور .
بروقت شمسی . قری معبود اعتقاد ایدن
انسان بوکون اولنری سیاره منک بر سیاره
اولدقاری . برلرلرله اولان جهت ارتباط لری .
بمد و مساف لری . حجملری . کهرلری .
مواد محتوی لری . وقوعات سائر لری خصوصیه
کره من سکسان طقسان بیک فرسخلق قری
به ایجاد کرده سی ارلان (تلسکوب) له اون
بش یکر می فرسخلق مسافده کبی مشاهده
ایده یور . احکاملردن بحث ایدیلور .

بروقت چاره ندای ایچون خستیلری
اماکن همومیه به راقان انسان (یابلیر) بوکون
بر قاج بیک سنه دتیری تجریه اولنه کان ادویه
طبیعه ضمیمه برده قوس قوجا (مقروپ)
عالی کشف ایدرک آشیلاق و غلامق کبی
اصول مداوانه مراجعتله (مقروپ) لرله
نیجه نیجه کله یور .
بروقت هوای نسیمی عنصر ظن ایدن
انسان بوکون صیباتدن اولدانی اثبات ایدکدن
سوکره هوادن (پتول) ک برنی طوناجق
غار حکم برنی طونه حق کولایستی استخراج
ایده یور . عنی خواصه مالک اولوق اوزره
تقلیدی معدنر جیقار یور .
بروقت محصول الاحقده طو بر اقله یوزده
یوزده کلن انسان بوکون تحلیلات کیسویه نامه
طویرانی قدرت فیه سنه باع ایدرک ایدیک
قدر محصول املق اصوللری بولوریه برصو .
رنده که یاز قیش حرارت محتاج اولان طبلره
یقین برلر بیه الکتریک واسطه سیه قزراعت
کسب قابلیت ایدمک کبی اثبات ایدیلور .
حاصلی الکتریکلردن . شالالردن . حر
و مالردن سنلرجه یاعمر یوزی کورمه من
چولرزه هوای نسیمی بری بلوطلره تجویلدن
استفاده لری کبی تعدادی کتابلر دولورده حق
شایان ذکرده نیجه نیجه آثار وارک دوشوندیکه
انسان دهنتلر . حیرتلی ویره یور . بونلره هپ
ترقی ده یور .
یقین وقته خیراتی آولایان . حده منده
قوللانا انسان بصیرتله ملک مرتبه تعاطی
مراعه دیشلا نه جتی . بر ذره مدینه ده صو قاجق
دیساک برایشندن اور باشنه سیاحت ایدن
انسان دنیای اولورودینی برده سیر و تماشایده
چک اور باشنده کی همجسلیه سنی بلی مکاله
ایده چک . طبابتک شمیدی اصول ندوانی
ایونیزم نامه کونکندن سوکوب آناجق . دما
شمیدین فونوضافلر مکتبلرده معلمک .
چارشورده صایحلیق . بولورده ده بزلک .
صحنه تماشالرده آتورلای . آتوریلک وظیفه .
لری ایشا ایدیلور . کاغذلر دیر . دیرلر کاغذ

یومشزد. باری بی دیکلایکزد. اوغریک
استانیه کاهسته غیرت ایدیکز.

صافق عرب قوم نجیبند بری عرب غربه
سزک. برابر اکر ایدرسه ایستایکز! اصلی
بودر. عرب عزت مطلقا کیجه بی کوندوزه
قائم چالیشور. اما: نسل! نه احمد رضا
نک کی. نه محمود پاشا کی. نه برنس صاحب الدین
نک کی. بو بر افتدز که ایزنی سیدرمز.

حضور الهیده خجیل اولهم اکر مسرودا آمدن
دهازایده چالیشور. عرب عزت. افتد. ر.
بلادر! اکر خارجده برقیلرسه. عرب عزت
داهیدر. نافدر! اکر الله ایدیلرسه. مقدما
لوندیوردن کوندروب یکی غزنه یله نشر ایدیک
مکتوبی اولونمیه یز! ریزنده افایده تعصب
نظریله باهقی قیامه یز! بو سوبلدرکم
دیکلایکزد مسرودا مبدرد قصور ایدوبده. قدره
بهتان ایدیم.

بکا دوش بر شی وارسه. نجو سقیت
اولان سزج اراق یلم. هر شی سوبلدرکم.
یایدیق کوردیک. آه وطن آه وطن دیل
اغلمقد. بدن اقاط. سزدن استاه. والسلام
علی من اتبع الهدی.

وحدی

دوغریسی دور استبدادک تأثیر قهریله علم
مطبوعه فونیلایوب بکرمی سدن بری کیرلش
قائش بوغجه ایچنده بعضی آثار قلمیه ناچیزانه می
شو دور دلارای حرسده بنه کوشده بوجاقده
حال نیاید قلماسنه وجدانم بر درلو قائل
اولامدی ایچون (باکار حاتم) نامی آئنده
برقاج دامی انتظار قارین کرانه وضع
ایدیورم.

اوج یوزش سنه می اوآئنده سوبلدرم.

یادگار حیات

دن

استدلاله رفی

رقی مهاجری برمنایه رفانت آتسه دروه
کاله اصال ایچون سقماز اوصافار بر دهرلک
وظیفه یی ذرهده ایدور. پیشروی اولدینی

ایچ. ندرکه: وولتان جمعیتده زلز باش کوستردی
ده فریاد ایدور. دیمشدک.

«بزم تخمین استدیکنز واقع مؤسسه نیک
ظهوریه اون سنه قدردمت ویریشز. عامل
مدیر. جمیل ایچون ایدی. بوقسه فداکاران
ملت جمعیتی کی» — اکر یازانلر صحیح ایه
که: زربابده کی مطالباتری الک صوکه: تعلیق
ایتمشز — عجولاه. مجنونانه حرکت ایدنلر
ایچون دکلدر.

ایشته بوکر. شامدن ورود استدیک طینده
بیان اولتان! کاونانی نارنجلو برتلفر افنامه ده
«پارسده وولتان رشید مطرانک سوریه استقلالی
طلبه دأر اخیرا پارسده کی نشریاتی سوریه
مرکز قومیت سنک مقصد و ماهیتی تماماً اظهار
بوورده فوق القاب غلبانی ایجاب ایلده رک رشیدی
مطران ایلده اخاه العربی جمعی علیه غایبش
باشلادی. ولاجه بووطن خائلی حقارتده
نقیات قانونیه اجرا ایدلک اوزره تحقیقانه
مباشرت اولندی. دور.

وولتانک وظیفه می شخصیه اوغراشقی دکلدر.
قطعا بونک عایدده. بعضاً شخصی اسمری
ذکر اولتان ذواتک مملکتجه مضرتلری محقق اولدینی
بیلدیکز ایچون ندرکه: تصریح ایدرز بوقسه شخصیه
ایش ویریشز بوقدر. تکرار ایدرم که: هر اسمی
ذکر ایدیکز و عایدده احاطه قلم ایتمش کی کورو.
ندیکمز ذواتک عمومی اولان مضرتلری اوله
منطقه ایلایات ایدرز. هر کس پهوده بورولسون.
بر زمانلر قوسقوجه امیر اطولنی بارجه
منفعت ایدن ماحمه لر. طایغ پادشاهانه نائل
اوله منجه مطراتلری اورته ایتشدور. بوسوره
قومیت سندنه البته ماحمه لده داخلدر. فقط
«اخاه العربی» جمیتک بونلره برابر اوله یله.
چکری امید ایدوروز.

ای ملت! سزمن بر شی سوبله هم می؟
عرب عزت دیکلایکزد ادبی قطعاً عفو
ایده یلر. یسکزد اوبابده بکا استرسه کرسوبلر.
حق نه نظاره باقرسه کنز باقیکر! بجه قطعاً
حاضر اهمیت دکلدر. غزنه جاق یوزدن ذائقا
کونده ایکی لیرا زبان بره بره جقمز بوبوله

کال شدیه فوراید. جوشقون نهرل کی
طایفه. برطرفدن یقور. برطرفدن ساحه
انتباهه نافع ماده لر را قیوردی.

اوزمانلر ایدی که: وولتانک بشنجی نسخه
سند اقدام سرلوحه می مقاله سند «ترقی هر
کسی اتحادیه قبول ایدیکنی هر فرد اکلا دقدن
وجیهت ده حقیقه اودا ترمن هرکسه قیادقدن
سکره هر طرفه جمیت تشکیلی سودای اوباندی
از ناوولر. ابرلدی کردلر کندی باشلرینه چالشدی
چر کسلرده بوبله. بوشنا لوده بوبله. فقط
«اخاه العرب» جمعیتی مهم. اما: یک مهم.
اوبله برجمیت که: هریدن باشقی — قرداشله
قبول ایتم. دقت ایتم ای اقدام! دقت.
هر کزی: رسامنده اولق اوزره بیرونده.
شامده. حلبده. موصلده. بغدادده.
بصره ده. عینده. حجازده. — بورالز
عشارنجی. نظر دقه الیرسه کنز استقبالا نه قدر
مظالم اولدینی کوریلور — مصرده. سوداده.
غرب طرابلسده. فاسده. جزائرده. تونسده.
واحصل عرب اهالیسی بولتان هر محله شعبه لر
ایچشدور.

طبیعیدر که: اقوام عربیه معارفک ترقیسنه!
چالیشه جقلرد. یکسلرده ضرب عزت.
تعبیردن نه کی مسئله ظهور استدیکنی ده
اوتوتیم.

بوجیتلر هپ اتحاد و ترقی جمیتک تحت
نفوذنده ولیدی. و ممالک غلبیه. بالکنز برجمیت
طایفه یی. جمیت الک بیوک برایش کورمش
اولوردی و هیچ بره قلوب نه کده موجودیتدن
نوحش اولغزدی.

شمعی جمیت ملت برصوک خدمت یافت
ایسترسه هر زده برجمیت وارسه همان دائره
اتفاقه الملی. ملتده واقع اولمش اوفقی تفک
قصورله مساعیه اجملی. شاید خارجده کمرلی
برجمیت قالیرسه قانوناً مسؤول اولدینی ساحلی.
«نسل که: شمعی فداکاران ملت جمعیتی
قانوناً تعقیب اولمقدده. بوقسه بزم مملکتده
بوحاله جوق دکل. اون سنه قدر دوام ایدرد
جمیتلر اساسله شجق اولورسه قان کوه کی
کتوره جسک طالار ظهور ایدم چکدر. بونک